

Área de estacionamiento de autocaravanas de Berriozar

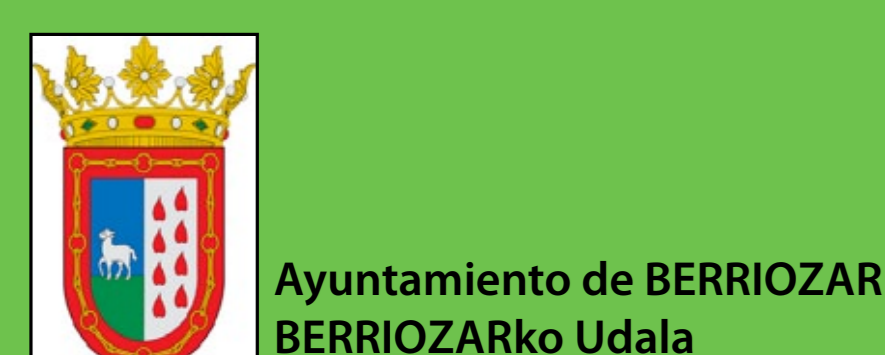
Berriozarko autokarabana aparkalekua

SOS 112 



Aire de stationnement camping-cars de Berriozar

Motor home parking area of Berriozar



NORMAS DE USO PARA EL ESTACIONAMIENTO Y PERNOCTA DE AUTOCARAVANAS Y VEHÍCULOS-VIVIENDA EN BERRIOZAR


VEHÍCULOS AUTORIZADOS A ESTACIONAR

Solamente podrán estacionar en las zonas reservadas los vehículos catalogados como vivienda, estando excluidos cualquier otro tipo de vehículos tales como camiones, caravanas, furgonetas sin adaptación homologada, turismos, etc.

TIEMPO DE UTILIZACIÓN

El tiempo máximo de estacionamiento para estos vehículos será de 72 horas seguidas.

NORMAS DE USO:

- 1.- Los vehículos estacionados, respetaran las delimitaciones del espacio dibujado en el suelo para su aparcamiento, absteniéndose en todo momento de sacar al exterior mesas, sillas, toldos, sombrillas, tendales o cualquier otro enser.
- 2.- Se permitirá en todo momento el uso de la vía por otros usuarios, estando prohibido el estacionamiento en doble fila u otras conductas que entorpezcan tránsito de vehículos por la calzada o de personas por las aceras.
- 3.- El periodo máximo de estancia es de 72 horas a contar desde el momento de la parada hasta el abandono de la plaza, estando este aspecto controlado por la policía local. Solamente en casos de fuerza mayor o necesidad y previa autorización de la policía local o de la alcaldía, se podrá superar este tiempo máximo de estancia permitido.
- 4.- No se realizarán actividades de acampada según lo definido en las presentes normas.
- 5.- **Los usuarios disponen de un espacio destinado a la evacuación de aguas grises y negras producidas por los vehículos, así como de una toma de agua no tratada. Para su uso deberán adquirir en el Polideportivo Municipal la oportuna ficha. Calle Cendea de Antsoain s/n. Horario de 9:00 a 21:00 horas. Ver plano **
- 6.- En la zona para evacuación de aguas grises/negras no se podrá estacionar, debiendo estar permanente a disposición de usuarios con ficha de uso.
- 7.- Los usuarios del punto de evacuación de aguas grises/negras son los encargados de mantener la higiene de la misma posteriormente a su utilización
- 8.- En esta zona se prohíbe expresamente el lavado, limpieza interior y/o reparación de cualquier tipo de vehículo.
- 9.- Los usuarios de las zonas de áreas de servicios acatarán cualquier tipo de indicación que desde el Ayuntamiento se estipule para el cuidado y preservación de la zona o para el respeto y buena vecindad. A sí mismo el Ayuntamiento podrá disponer en cualquier momento en las zonas destinadas a áreas de servicios para otros usos, sin que ello implique ningún tipo de indemnización para los usuarios.
- 10.- Los residuos sólidos urbanos se depositarán en los contenedores de recogida de basura debidamente clasificados para su posterior reciclaje según las Ordenanzas de MCP.

RESPONSABILIDADES

El área de estacionamiento de autocaravanas de Berriozar no es un área vigilada, por lo que el Ayuntamiento de Berriozar no se hace responsable de los incidentes, robos o similares que puedan producirse en las autocaravanas estacionadas.

RÈGLEMENTATION DU STATIONNEMENT ET DU SÉJOUR DE CAMPING-CARS ET VÉHICULES HABITABLES À BERRIOZAR


VEHICULES AUTORISES

Seuls les véhicules catalogués comme logement sont autorisés à stationner sur les emplacements réservés. Tout autre type de véhicule (camions, caravanes, camionnettes aménagées non homologuées, etc.) en est interdit d'accès.

TEMPS D'UTILISATION

Le temps maximum de séjour de ces véhicules est limité à 72 heures consécutives.

RÈGLES D'UTILISATION

- 1.- Les véhicules seront stationnés de façon à respecter les délimitations de l'espace tracées au sol. L'installation extérieure de tables, chaises, auvent, parasol ou autre accessoire similaire est interdit.
- 2.- Les utilisateurs veilleront à laisser libre la voie publique. Le stationnement en double file, ainsi que d'autres pratiques de nature à gêner le passage de véhicules ou de personnes sur la voie publique (route et trottoir) sont interdits.
- 3.- Le temps de séjour est limité à 72 heures, à compter de l'arrêt du véhicule et jusqu'à l'abandon de l'emplacement. Le respect de ces délais se fera sous le contrôle de la police locale. Ce délai ne pourra être dépassé qu'en cas de force majeure et avec autorisation préalable de la police locale ou de la mairie.
- 4.- Les activités de bivouac, telles que définies dans le présent règlement, sont interdites.
- 5.- **Un espace destiné à la vidange des eaux grises et noires produites par ces véhicules, ainsi qu'un point d'eau non traité, sont mis à disposition des utilisateurs. Les jetons nécessaires à leur utilisation sont disponibles auprès du club omnisport municipal. Calle Cendea de Antsoain s/n. Horaire : 9H00 à 21H00. Voir plan **
- 6.- Le stationnement est interdit dans l'espace de vidange des eaux grises et noires, celle-ci devant être en permanence accessible aux utilisateurs munis de jetons.
- 7.- Les utilisateurs de la zone de vidange des eaux grises et noires sont responsables du maintien de l'hygiène de ces installations après leur utilisation.
- 8.- Le nettoyage intérieur ou extérieur et la réparation de quelque type de véhicule est strictement interdit dans la zone de vidange.
- 9.- Les utilisateurs des aires de service respecteront/devront respecter toutes les normes et indications dictées par la mairie dans le but de assurer la préservation et le maintien des aires ainsi que le respect et le bon voisinage. De même, la mairie se réserve un droit d'utilisation prioritaire des aires de service sans que cela ne soit source d'indemnisation pour les utilisateurs.
- 10.- Les utilisateurs sont responsables de l'enlèvement de leurs déchets. Ceux-ci seront triés et déposés dans les conteneurs à déchets appropriés afin d'assurer leur recyclage, selon les ordonnances de la MCP.

RESPONSABILITES

L'aire de stationnement pour camping-cars de Berriozar est un espace non surveillé. La mairie de Berriozar décline toute responsabilité en cas d'accidents, vols ou autres faits similaires qui affecterait les véhicules stationnés.

BERRIOZARREN AUTOKARABANAK ETA ETXEBIZITZA-IBILGAILUAK APARKATZEKO ETA GAUA EMATEKO ERABILERA-ARAUAK


APARKA DAITEZKEEN IBILGAILUAK

Erreserbatutako eremuan aparka daitezke, soilik, etxebizitzat hartutako ibilgailuak. Hortaz, kanpoan geratzen dira gainerako ibilgailu hauek: kamioiak, karabanak, homologatutako egokitzapenik gabeko furgonetak, autoak, etab.

EGONALDIA

Ibilgailuen egonaldia, jarraian, 72 ordukoa izanen da, gehienez.

ERABILERA ARAUAK:

- 1.- Aparkatutako ibilgailuek errespetatu dituzte, une oro, aparkatzeko espazioa mugatzeko lurrean margotutako marrak eta ez dute inoiz kanpora aterako mahai, aulki, olana, itzalkin, esekitoki edo bestelako tresnarik.
- 2.- Bidea beste erabiltzaileek erabiltzeko moduan egonen da beti. Hortaz, debekatuta dago bigarren lerroan aparkatzea, baita beste ibilgailuak pasatzeko edo pertsonak espaloietatik ibiltzeko oztopo izan daitezkeen jokoak ere.
- 3.- Ibilgailua heltzen denetik lekua utzi arte, 72 ordu dira aparkatzeko gehienezko denbora. Alderdi hori Udaltzaingoa zainduko du. Ezinbesteko kasuetan soilik gaudituz ahalgo da egoteko gehienezko denbora, Udaltzaingoa edo Alkatetzak aurretik baimenduta.
- 4.- Arau hauek ezartzen duten moduan, ezin da kanpaldi-jarduerarik egin.
- 5.- **Erabiltzaileek eskura daukate autokarabanek eta antzeko ibilgailuek sortutako ur grisak eta beltzak botatzeko lekua, baita tratatu gabeko ur hartunea ere. Erabiltzeko, beharrezko fitxa erosi beharko dute Udal Kirolegian. Antsoain Zendearen kalea z/g, 9:00etatik 21:00etara. Planoan ikusi **
- 6.- Ur gris eta beltzak botatzeko zonan ezin da aparkatu, erabiltzeko fitxa duten erabiltzaileek behar dutenean libre egon dadin.
- 7.- Ur gris eta beltzak botatzeko lekua erabiltzen dutenek izanen dute espazio hori erabili eta gero garbirik uzteko ardura.
- 8.- Ur gris eta beltzak botatzeko lekuan debekatuta dago espresuki ibilgailuak garbitzea, kanpotik edo barnetik, baita konpontzea ere.
- 9.- Zerbitzuguneko erabiltzaileek beteko dute gunea zaintzeko eta babesteko eta errespetua eta harreman onak lortzeko Udalak ezarritako edozein oharpen. Halaber, Udalak zerbitzuguneko erabili ahalgo dituzten edonoiz beste behar batzuetarako eta horrek ez die kalte-ordaina jasotzeko inolako eskubiderik emanen erabiltzaileei.
- 10.- Hiri hondakin solidoak, behar bezala sailkatuta, zaborra jasotzeko edukiontzietan jarriko dira, gero birzikla daitezkeen, Iruñerriko Mankomunitatearen ordenantzek arautu bezala.

ERANTZUKIZUNAK

Autokarabanak aparkatzeko Berriozarko eremua ez dago zainduta. Hortaz, Berriozarko Udalak ez ditu bere gain hartuko aparkatutako autokarabanetan gerta daitezkeen gorabehera, lapurreta edo antzekoak.

MOTORHOME AND RECREATIONAL VEHICLE PARKING AND OVERNIGHT-STAY REGULATION IN BERRIOZAR


AUTHORIZED VEHICLES

Only vehicles classified as housing are allowed to park at the campsites. Access to campsites is prohibited to any other type of vehicles (trucks, caravans, vans with non-homologated fittings, etc.).

USE EXTENT

The stationing is limited to a period of 72 consecutive hours.

RULES OF CONDUCT

- 1.- Vehicles shall be stationed according to the specified areas marked on the pavement for this purpose. By no means will the use of tables, seats, awnings, sunshades or any other similar equipments be allowed in the area.
- 2.- The path must be kept clear of any obstacle that might disrupt the traffic either on the road or on the sidewalk, such as double-parking.
- 3.- Local police is in charge of supervising the observance of the maximum 72 hours of consecutive stay. This period can only be exceeded in case of force majeure, with previous authorisation of the local police or town council.
- 4.- Camping activities, such as those defined by these rules, are prohibited.
- 5.- **A graywater and blackwater flushzone as well as a watering tap (untreated) are available. For this purpose tokens can be purchased at the municipal sport centre (Cendea de Antsoain Str. Opening hours 9:00 to 21:00). See map **
- 6.- It is prohibited to park on the graywater and blackwater flushzones, which will permanently remain available for those campers with tokens.
- 7.- Campers are responsible for complying with the hygienic conditions of the graywater and blackwater flushzones before leaving the area.
- 8.- Cleaning or repairing inner or outer parts of any kind of vehicle in this area is strictly prohibited.
- 9.- Users will respect any rule or indication dictated by the town council in order to maintain and preserve this service area and to ensure mutual respect among the neighbours. As it is, the town council holds the priority in the use of the area, a fact that will not involve any type of compensation to the campers.
- 10.- Campers are responsible for their wastes, which are to be separated for recycling and deposited in the appropriate containers, according to the MCP regulations.

RESPONSIBILITIES

Berriozar's camping lot is unsupervised. Berriozar's town council is not liable for incidents, robberies or other events which could occur to the vehicle stationed in the camping lot.